

Årsredovisning för
AAR Translator AB
556385-6235

Räkenskapsåret
2022-01-01 - 2022-12-31

Innehållsförteckning:

Sida

Förvaltningsberättelse
Resultaträkning
Balansräkning
Noter
Underskrifter

1
2
3-4
5-7
7



Fastställelseintyg

Undertecknad verkställande direktör intygar härmed dels att denna kopia av årsredovisningen överensstämmer med originalet, dels att resultat- och balansräkningen fastställts på årsstämma 2023-06-26. Stämman beslöt också att godkänna styrelsens förslag till resultatdisposition.

Malmö 2023-06-26.



Hanns Lehner
VD

Förvaltningsberättelse

Styrelsen för AAR Translator AB, 556385-6235, med säte i Malmö får härmed avge årsredovisning för räkenskapsåret 2022.

Verksamheten

Allmänt om verksamheten

Bolaget bedriver kontorservice och översättningsverksamhet

Flerårsöversikt

	2022	2021	2020	Belopp i kr 2019
Nettoomsättning	9 144 294	8 610 266	9 217 195	7 948 159
Resultat efter finansiella poster	762 610	385 941	439 890	155 345
Soliditet, %	54	63	65	65

Förändringar i eget kapital

	Aktie- kapital	Reserv- fond	Balanserad vinst	Årets vinst	Totalt
Vid årets början	100 000	20 000	1 856 716	301 869	2 278 585
Utdelning			-500 000		-500 000
Resultat fg år			301 869	-301 869	-
Årets resultat				445 309	445 309
Vid årets slut	100 000	20 000	1 658 585	445 309	2 223 894

Resultatdisposition

	Belopp i kr
Styrelsen föreslår att fritt eget kapital disponeras enligt följande:	
balanserat resultat	1 658 585
årets resultat	445 309
Totalt	2 103 894
disponeras för	
Utdelning på extra stämma 230109	500 000
utdelning, [1 000 aktier * 2 000 kr per aktie]	500 000
balanseras i ny räkning	1 103 894
Summa	2 103 894

Bolagets resultat och ställning framgår av efterföljande resultat- och balansräkningar med noter.

Resultaträkning

<i>Belopp i kr</i>	<i>Not</i>	<i>2022-01-01- 2022-12-31</i>	<i>2021-01-01- 2021-12-31</i>
Rörelseintäkter, lagerförändring m.m.			
Nettoomsättning		9 144 294	8 610 266
Övriga rörelseintäkter		26 452	13 709
Summa rörelseintäkter, lagerförändring m.m.		9 170 746	8 623 975
Rörelsekostnader			
Råvaror och förnödenheter		-5 420 094	-5 215 918
Övriga externa kostnader		-927 676	-1 058 081
Personalkostnader	2	-2 090 684	-2 058 422
Av- och nedskrivningar av materiella och immateriella anläggningstillgångar		-93 433	-35 433
Summa rörelsekostnader		-8 531 887	-8 367 854
Rörelseresultat		638 859	256 121
Finansiella poster			
Resultat från övriga finansiella anläggningstillgångar		107 104	131 099
Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter		103	-
Räntekostnader och liknande resultatposter		16 544	-1 279
Summa finansiella poster		123 751	129 820
Resultat efter finansiella poster		762 610	385 941
Bokslutsdispositioner			
Förändring av periodiseringsfonder		-196 000	-
Summa bokslutsdispositioner		-196 000	-
Resultat före skatt		566 610	385 941
Skatter			
Skatt på årets resultat		-121 301	-84 072
Årets resultat		445 309	301 869

Balansräkning

<i>Belopp i kr</i>	<i>Not</i>	<i>2022-12-31</i>	<i>2021-12-31</i>
TILLGÅNGAR			
Anläggningstillgångar			
Immateriella anläggningstillgångar			
Goodwill	3	232 000	-
Summa immateriella anläggningstillgångar		232 000	-
Materiella anläggningstillgångar			
Inventarier, verktyg och installationer	4	106 303	141 736
Summa materiella anläggningstillgångar		106 303	141 736
Finansiella anläggningstillgångar			
Andra långfristiga värdepappersinnehav	5	1 667 631	1 310 527
Summa finansiella anläggningstillgångar		1 667 631	1 310 527
Summa anläggningstillgångar		2 005 934	1 452 263
Omsättningstillgångar			
Varulager m.m.			
Pågående arbete för annans räkning		129 858	31 085
Summa varulager		129 858	31 085
Kortfristiga fordringar			
Kundfordringar		1 636 160	1 014 722
Övriga fordringar		141 600	189 787
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter		78 069	41 099
Summa kortfristiga fordringar		1 855 829	1 245 608
Kassa och bank			
Kassa och bank		737 824	1 151 095
Summa kassa och bank		737 824	1 151 095
Summa omsättningstillgångar		2 723 511	2 427 788
SUMMA TILLGÅNGAR		4 729 445	3 880 051

ank=20230628;2023062902187

Balansräkning

<i>Belopp i kr</i>	<i>Not</i>	<i>2022-12-31</i>	<i>2021-12-31</i>
EGET KAPITAL OCH SKULDER			
<i>Eget kapital</i>			
<i>Bundet eget kapital</i>			
Aktiekapital		100 000	100 000
Reservfond		20 000	20 000
Summa bundet eget kapital		120 000	120 000
<i>Fritt eget kapital</i>			
Balanserat resultat		1 658 585	1 856 716
Årets resultat		445 309	301 869
Summa fritt eget kapital		2 103 894	2 158 585
Summa eget kapital		2 223 894	2 278 585
<i>Obeskattade reserver</i>			
Periodiseringsfonder		400 000	204 000
Summa obeskattade reserver		400 000	204 000
<i>Kortfristiga skulder</i>			
Förskott från kunder		37 700	3 300
Leverantörsskulder		1 437 330	813 001
Övriga skulder		318 365	261 768
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter		312 156	319 397
Summa kortfristiga skulder		2 105 551	1 397 466
SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER		4 729 445	3 880 051

Noter

Belopp i kr om inget annat anges.

Not 1 Redovisningsprinciper

Årsredovisningen har upprättats i enlighet med Årsredovisningslagen och Bokföringsnämndens allmänna råd BFNAR 2016:10 Årsredovisning i mindre företag.

Avskrivningsprinciper för anläggningstillgångar

Avskrivningar enligt plan baseras på ursprungliga anskaffningsvärden och beräknad nyttjandeperiod. Följande avskrivningstider tillämpas:

<i>Anläggningstillgångar</i>	<i>År</i>
Immateriella anläggningstillgångar:	
-Goodwill	5
Materiella anläggningstillgångar:	
-Inventarier, verktyg och installationer	5

Skillnaden mellan ovan nämnda avskrivningar och skattemässigt gjorda avskrivningar redovisas som ackumulerade överavskrivningar, vilka ingår i obeskattade reserver.

Definition av nyckeltal

Nettoomsättning

Rörelsens huvudintäkter, fakturerade kostnader, sidointäkter samt intäktskorrigeringar.

Resultat efter finansiella poster

Resultat efter finansiella intäkter och kostnader, men före extraordinära intäkter och kostnader.

Soliditet

Eget kapital och obeskattade reserver med avdrag för uppskjuten skatt (20,6 %) i förhållande till balansomslutningen.

Tjänste- och entreprenaduppdrag

Företagets intäkter från uppdrag til fast pris redovisas enligt huvudregel.

Not 2 Anställda och personalkostnader

Personal

	2022-01-01- 2022-12-31	2021-01-01- 2021-12-31
Medelantalet anställda	4	4
Summa	4	4

Not 3 Goodwill

	2022-12-31	2021-12-31
Akkumulerade anskaffningsvärden:		
-Nyanskaffningar	290 000	-
Vid årets slut	290 000	-
Akkumulerade avskrivningar enligt plan:		
-Årets avskrivning enligt plan	-58 000	-
Vid årets slut	-58 000	-
Redovisat värde vid årets slut	232 000	-

Not 4 Inventarier, verktyg och installationer

	2022-12-31	2021-12-31
Akkumulerade anskaffningsvärden:		
-Vid årets början	274 607	97 438
-Nyanskaffningar		177 169
Vid årets slut	274 607	274 607
Akkumulerade avskrivningar enligt plan:		
-Vid årets början	-132 871	-97 438
-Årets avskrivning anskaffningsvärden	-35 433	-35 433
Vid årets slut	-168 304	-132 871
Redovisat värde vid årets slut	106 303	141 736

Not 5 Andra långfristiga värdepappersinnehav

	2022-12-31	2021-12-31
Akkumulerade anskaffningsvärden:		
-Vid årets början	1 310 527	1 129 428
-Tillkommande tillgångar	750 000	550 000
-Avgående tillgångar	-392 896	-368 901
Redovisat värde vid årets slut	1 667 631	1 310 527

Noterade andelar

	Redovisat värde	Marknadsvärde
Nordea Stratega 15 och 30	1 667 631	1 692 584
	1 667 631	1 692 584

Not 6 Ställda säkerheter och eventualförpliktelser

Ställda säkerheter

	2022-12-31	2021-12-31
Ställda panter och säkerheter	Inga	Inga

Eventualförpliktelser

Inga	Inga
------	------

Underskrifter

Malmö



2023-06-26

Hanns Lehner
Verkställande direktör

Vår revisionsberättelse har avgivits 2023-06-26



Ordförande PricewaterhouseCoopers AB
Anders Brofors Ekblom
Auktoriserad revisor

Revisionsberättelse

Till bolagsstämman i Aar Translator AB, org.nr 556385-6235

Rapport om årsredovisningen

Uttalanden

Vi har utfört en revision av årsredovisningen för Aar Translator AB för år 2022.

Enligt vår uppfattning har årsredovisningen upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger en i alla väsentliga avseenden rättvisande bild av Aar Translator ABs finansiella ställning per den 31 december 2022 och av dess finansiella resultat för året enligt årsredovisningslagen. Förvaltningsberättelsen är förenlig med årsredovisningens övriga delar.

Vi tillstyrker därför att bolagsstämman fastställer resultaträkningen och balansräkningen för Aar Translator AB.

Grund för uttalanden

Vi har utfört revisionen enligt International Standards on Auditing (ISA) och god revisionssed i Sverige. Vårt ansvar enligt dessa standarder beskrivs närmare i avsnittet Revisorns ansvar. Vi är oberoende i förhållande till Aar Translator AB enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort vårt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för våra uttalanden.

Styrelsens och verkställande direktörens ansvar

Det är styrelsen och verkställande direktören som har ansvaret för att årsredovisningen upprättas och att den ger en rättvisande bild enligt årsredovisningslagen. Styrelsen och verkställande direktören ansvarar även för den interna kontroll som de bedömer är nödvändig för att upprätta en årsredovisning som inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag.

Vid upprättandet av årsredovisningen ansvarar styrelsen och verkställande direktören för bedömningen av bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. De upplyser, när så är tillämpligt, om förhållanden som kan påverka förmågan att fortsätta verksamheten och att använda antagandet om fortsatt drift. Antagandet om fortsatt drift tillämpas dock inte om beslut har fattats om att avveckla verksamheten.

Revisorns ansvar

Våra mål är att uppnå en rimlig grad av säkerhet om huruvida årsredovisningen som helhet inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, och att lämna en revisionsberättelse som innehåller våra uttalanden. Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men är ingen garanti för att en revision som utförs enligt ISA och god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka en väsentlig felaktighet om en sådan finns. Felaktigheter kan uppstå på grund av oegentligheter eller misstag och anses vara väsentliga om de enskilt eller tillsammans rimligen kan förväntas påverka de ekonomiska beslut som användare fattar med grund i årsredovisningen.

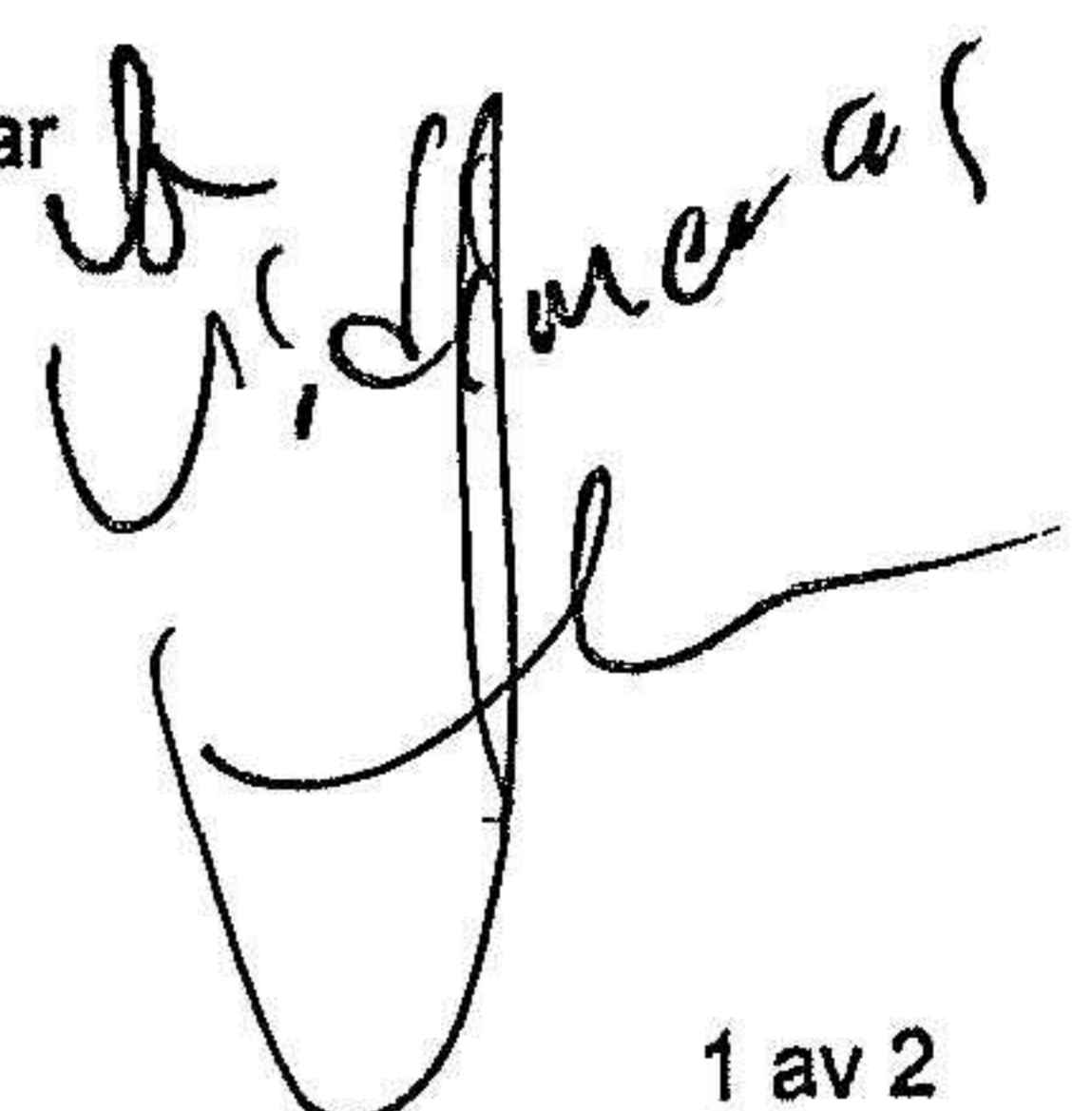
En ytterligare beskrivning av vårt ansvar för revisionen av årsredovisningen finns på Revisorsinspektionens webbplats: www.revisorsinspektionen.se/revisornsansvar. Denna beskrivning är en del av revisionsberättelsen.

Rapport om andra krav enligt lagar och andra författningar

Uttalanden

Utöver vår revision av årsredovisningen har vi även utfört en revision av styrelsens och verkställande direktörens förvaltning för Aar Translator AB för år 2022 samt av förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust.

Vi tillstyrker att bolagsstämman disponerar vinsten enligt förslaget i förvaltningsberättelsen och beviljar styrelsens ledamot och verkställande direktören ansvarsfrihet för räkenskapsåret.



Grund för uttalanden

Vi har utfört revisionen enligt god revisionssed i Sverige. Vårt ansvar enligt denna beskrivs närmare i avsnittet Revisorns ansvar. Vi är oberoende i förhållande till Aar Translator AB enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort vårt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för våra uttalanden.

Styrelsens och verkställande direktörens ansvar

Det är styrelsen som har ansvaret för förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust. Vid förslag till utdelning innefattar detta bland annat en bedömning av om utdelningen är försvarlig med hänsyn till de krav som bolagets verksamhetsart, omfattning och risker ställer på storleken av bolagets egna kapital, konsolideringsbehov, likviditet och ställning i övrigt.

Styrelsen ansvarar för bolagets organisation och förvaltningen av bolagets angelägenheter. Detta innefattar bland annat att fortlöpande bedöma bolagets ekonomiska situation, och att tillse att bolagets organisation är utformad så att bokföringen, medelsförvaltningen och bolagets ekonomiska angelägenheter i övrigt kontrolleras på ett betryggande sätt. Den verkställande direktören ska sköta den löpande förvaltningen enligt styrelsens riktlinjer och anvisningar och bland annat vidta de åtgärder som är nödvändiga för att bolagets bokföring ska fullgöras i överensstämmelse med lag och för att medelsförvaltningen ska skötas på ett betryggande sätt.

Revisorns ansvar

Vårt mål beträffande revisionen av förvaltningen, och därmed vårt uttalande om ansvarsfrihet, är att inhämta revisionsbevis för att med en rimlig grad av säkerhet kunna bedöma om någon styrelseledamot eller verkställande direktören i något väsentligt avseende:

- företagit någon åtgärd eller gjort sig skyldig till någon försummelse som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget
- på något annat sätt handlat i strid med aktiebolagslagen, årsredovisningslagen eller bolagsordningen.

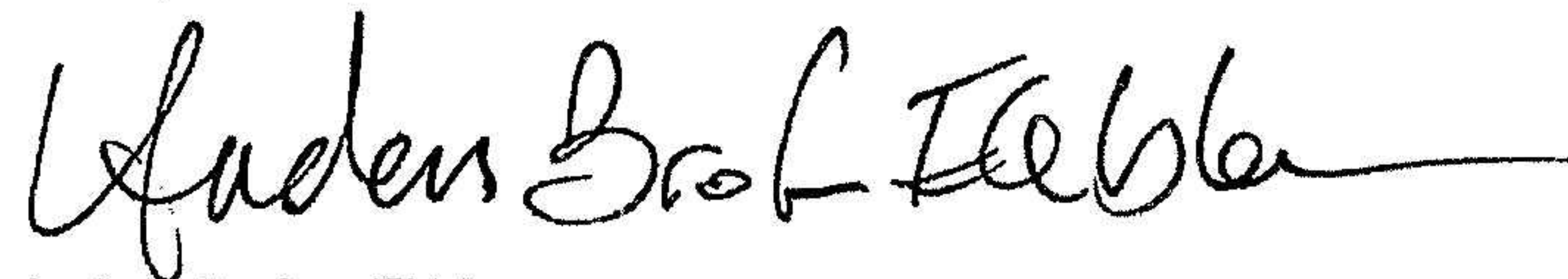
Vårt mål beträffande revisionen av förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust, och därmed vårt uttalande om detta, är att med rimlig grad av säkerhet bedöma om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men ingen garanti för att en revision som utförs enligt god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka åtgärder eller försummelser som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller att ett förslag till dispositioner av bolagets vinst eller förlust inte är förenligt med aktiebolagslagen.

En ytterligare beskrivning av vårt ansvar för revisionen av förvaltningen finns på Revisorsinspektionens webbplats: www.revisorsinspektionen.se/revisornsansvar. Denna beskrivning är en del av revisionsberättelsen.

Malmö den 26 juni 2023

Öhrlings PricewaterhouseCoopers AB



Anders Brofors Ekblom
Auktoriserad revisor

